

# LA VIGILANTE



BIMESTRIEL  
MAI 2002  
N°0

AFOSOC asbl, Quai du Commerce 48, 1000 Bruxelles · tel : 02 250 37 85 · courriel : [bernard.de.backer@afosoc-vesofo-org](mailto:bernard.de.backer@afosoc-vesofo-org)

Lettre d'information interne des Fonds Groupes à Risque. Son contenu n'engage que son rédacteur responsable, Bernard De Backer

LA VIGILANTE est une lettre d'information émanant de la cellule études et observations créée, au sein de l'Association des Fonds Sociaux du non marchand (AFOSOC), par les Fonds « Emploi et Formation des Groupes à Risque » francophones.

Son objectif, tel que défini par les partenaires sociaux, est :

- De vous tenir régulièrement informés des travaux effectués par cette cellule :
  - Etudes transversales
  - Etudes spécifiques menées par les différents Fonds
  - Liens vers des documents bruts
  - Actualité des secteurs
  - Informations collectées auprès de diverses sources
- De susciter vos réactions et recueillir des compléments d'information sur les sujets abordés.

Son concepteur et rédacteur est Bernard DE BACKER, sociologue engagé par AFOSOC asbl pour mener des recherches et accompagner les travaux de la cellule études.

Pour son premier numéro – dont le caractère expérimental lui vaut un zéro pointé – la lettre vous propose une série de textes et d'informations dont le contenu et la forme sont soumis à votre lecture critique. Dans cette phase inaugurale, *La Vigilante* est diffusée sur support papier.

Nous envisageons cependant de procéder à une diffusion par voie électronique (format PDF) dès que la formule aura été jugée suffisamment pertinente. Ce nouveau support et mode de diffusion permettront un usage des liens hypertextes et un accès rapide à des sources externes publiées sur la Toile.

## AU SOMMAIRE DE CE NUMÉRO

1. La SUPERVISION dans tous ses états
2. TRAVAUX en cours et en projet
3. ACTUALITES des secteurs
4. VU DE FLANDRE et d'ailleurs
5. DOCUMENTS et liens
6. ANNEXES statistiques

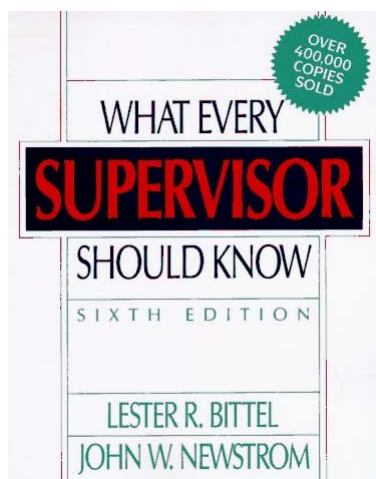
### 1. La supervision dans tous ses états

DE DIVERS HORIZONS nous proviennent des échos sur le développement des pratiques de supervision dans les secteurs de l'aide aux personnes. Parmi d'autres, les recherches Adapt et Objectif 4 menées par le Fonds ISAJH auprès des services et établissements d'éducation et d'hébergement avaient pointé l'importance des pratiques de supervision dans les équipes de travail.

Depuis lors, d'autres indicateurs en provenance des Fonds et des acteurs de terrain sont venus confirmer le poids des pratiques de supervision (parfois sous d'autres noms : intervision, *coaching*, accompagnement de projets..) individuelle ou collective auprès des travailleurs. Ce phénomène suscite diverses interrogations que nous synthétisons brièvement ici.



Mais avant d'en arriver là, un bref historique du recours à « un expert en position de recul » s'impose.



La pratique des supervisions, originaire du monde anglo-saxon<sup>1</sup> (*supervisor*, *referent*), s'est progressivement développée dans le secteur socio-sanitaire européen au cours des années 1970, ceci notamment à travers la dynamique de groupe et la psychanalyse. Par ailleurs, le terme était (et est toujours) utilisé dans le secteur de l'industrie et des services marchands pour désigner « un contrôle ou une surveillance immédiate de l'exécution d'un travail, du bon déroulement d'un processus », ce qui est un sens sensiblement différent de celui communément accepté dans le non marchand.

L'origine « psy » des pratiques de supervision dans le champ socio-sanitaire explique en grande partie la prédominance des psychologues-cliniciens, des psychiatres et thérapeutes de toutes obédiences parmi les superviseurs. Cependant, une certaine décrue de la « vague psy » des années 1970 et 1980 a laissé le champ à d'autres modalités de supervisions, mise en œuvre par des professionnels aux profils variés.

Cette montée en puissance de la supervision ainsi que la diversification de ses modalités pratiques apparaît également liée au développement des formations en situation de travail (« *on the job learning* »), associant intimement pratique professionnelle et retour réflexif sur la pratique. Elle permet notamment de développer les compétences collectives des équipes, de construire un référentiel commun, de partager des difficultés, etc. Mais elle peut être aussi un moyen de contrôle de la pratique, voire un exutoire de difficultés institutionnelles gérées sous le mode interpersonnel.

Plusieurs questions se posent donc au sujet des supervisions :

- Quels sont les différents sens et pratiques effectives que l'on trouve derrière la dénomination commune de « supervision » ? Et quelles différences avec les autres dénominations ?
- Quelle est l'étendue des pratiques de supervision dans le secteur de l'aide aux personnes et de l'animation socioculturelle ?
- Quels sont les risques et les opportunités dont ces pratiques sont porteuses ?
- Qui sont les superviseurs et comment sont-ils formés ? Y-a-t-il d'un côté des « superviseurs sauvages » plus ou moins associés à des « gourous » et de l'autre des « superviseurs institutionnels » offrant toutes les garanties éthiques et professionnelles ?

Le terme de supervision étant particulièrement polysémique et proche d'autres dénominations (*coaching*, *intervision*, conseil, accompagnement de projet, analyse institutionnelle, *team building*...), une mise à plat lexicale de ses différentes acceptions s'impose. La construction d'une typologie des pratiques de supervisions, en fonction de divers paramètres (objectifs visés, caractère individuel ou collectif, source de l'initiative, profil professionnel du superviseur, etc.), serait fort utile pour y voir plus clair.

Les autres questions devraient trouver un éclaircissement par le biais d'une étude plus étendue.

---

## 2. Travaux et projets en cours

---

### Études transversales

#### 1. Problématique de la SUPERVISION

A la demande des FGR, une *étude exploratoire* est menée sur le thème de la supervision. Son objectif est de débroussailler une série de notions parentes (supervision, *coaching*, *intervision*, accompagnement de projet...) mais qui sont parfois de « faux amis », tant les acceptions du terme et les pratiques effectives sont diverses, comme nous l'avons vu plus haut.

Ce travail exploratoire s'effectuera sur base d'une recherche documentaire, d'une exploitation de recherches antérieures et de contacts avec des personnes-ressources des différents secteurs et organismes de formation. Le tout devra aboutir à une note synthétique d'une dizaine de pages pour la fin du mois de juin 2002.

#### 2. Problématique de la VALIDATION DES COMPÉTENCES

Un travail du même type sera mis en œuvre sur le thème de la validation des compétences, dont l'actualité brûlante dans les différents secteurs appelle une mise à plat de notion dans le cadre d'une mise en perspective historique et sociologique. Cette étude exploratoire devrait se terminer vers la fin de l'année 2002.

---

<sup>1</sup> 213 références de livres relatifs à la supervision en langue anglaise disponibles sur Amazon.com., 23 en français...

### 3. Construction d'un TABLEAU DE BORD dynamique des trois champs du non marchand

Il s'agit d'un fichier hypertexte construit sur base d'un emboîtement hiérarchisé des différentes entités qui composent le non marchand, de type privé associatif et public en Communautés française et germanophone de Belgique (CFGB).

Nous avons subdivisé le non marchand en trois CHAMPS distincts : **aide sociale, soins de santé et animation socioculturelle et sportive**. Chacun des champs est subdivisé en un certain nombre de SECTEURS, comportant eux-mêmes des types de SERVICES identifiés comme tels, éventuellement agréés et subventionnés par les pouvoirs publics. Chaque type de service fait l'objet d'une fiche descriptive comportant plusieurs rubriques (public, missions, textes réglementaires de référence, autorité(s) de tutelle, relations collectives de travail, personnel occupé...).

Des liens hypertexte permettent de « remonter » des services vers les autorités de tutelle et leurs compétences dans les champs concernés. Celles-ci font l'objet d'une fiche séparée.

#### Etudes spécifiques

##### 1. CP 329 - *Fonds social du secteur socioculturel et sportif*

Etude des besoins en formation continuée des groupes à risque dans le secteur socioculturel et sportif ; plusieurs réunions ont déjà eu lieu avec Paulette Gerbehay, responsable du projet ; suivi (à distance) de la recherche mise en œuvre sur les EFT et OIST de Wallonie.

##### 2. CP 305.2 - *Fonds des Milieux d'accueil de l'enfance*

Suivi des supervisions et interventions d'équipe (puéricultrices, AS..) ; suivi des actions et aide à la rédaction du rapport final.

##### 3. CP 305.2 - *Fonds des Etablissements et services de santé :*

Projet relatif aux supervisions des centres de services social (CSS) + bicommunautaire.

##### 4. SCP 319.02 - *Fonds social des établissements et services d'éducation et d'hébergement*

Suivi des recherches ADAPT et OBJ 4 ; mise en œuvre des recommandations du rapport OBJ 4 (réfèrent formation dans les services, formation des formateurs : tutorat et supervision) ; recherche-action sur la fonction de superviseur (compétences et qualifications requises) + bicommunautaire.

##### 5. AFOSOC

Projet de convention avec la Région wallonne et le FOREM (profils de fonction et besoins d'embauche) ; projet EQUAL-ETOILE.

---

### 3. Actualités des secteurs

---

#### Statistiques de l'emploi (voir détail en annexe)

La comparaison des données ONSS du 4<sup>e</sup> trimestre 1998 et de premier trimestre 2001 pour l'ensemble des services privés du non marchand montre les mouvements suivants :

- Croissance de 31.615 postes de travail représentant 21.370 ETP, soit une augmentation de 12,9% en PP et de 11,6% en ETP par rapport à 1998 (hors « maisons d'éducation » bicommunautaires, absentes en 1998).
- Le nombre moyen de postes de travail par 100 ETP est passé de 132,7 à 134,3, ce qui représente un légère croissance de cet indicateur global du temps partiel.
- Le nombre total de postes était de 277.049 au premier trimestre 2001, dont 212.192 femmes (76,6%) et 64.857 hommes (23,4%).

---

### 4. Vu de Flandre (sur base des communiqués de presse du gouvernement flamand) et d'ailleurs

---

- LE GOUVERNEMENT FLAMAND avait approuvé le plan global d'expansion du secteur de l'accueil de l'enfance de la ministre Mieke VOGELS (*Welzijn, gezondheid en gelijke kansen*) le 3 mars 2000. Celui-ci comportait un aspect quantitatif (augmentation de 10.000 places d'accueil) et qualitatif. Les données globales actuelles en nombre de places sont les suivantes selon la Ministre :

1999 : 60.017

2000 : 61.393 (+1.376)

2001 : 63.828 (+2.435)

Places décidées pour 2002 : 65.945 (+2.117)

Total depuis 2000 : + 5.928

---

## 5. Documents, bibliographie et liens vers la Toile

---

### Documents papier (livres, revues, rapports de recherche)

[LA SOCIETE DU RISQUE, Ulrich BECK, 520 pages, Aubier 2001](#)

Enfin traduit en langue française (l'édition allemande date de 1986...), l'ouvrage fondamental du sociologue allemand Ulrich BECK analyse en profondeur la manière dont la modernité contemporaine bouleverse l'existence humaine jusque dans ses ressorts les plus intimes (identité individuelle, structure familiale, rapports entre les genres, individualisation de l'inégalité sociale...). Un livre fort, généreux et... risqué.

[LE MIROIR DE LA SANTE MENTALE, in \*La Revue Nouvelle\*, février 2002](#)

Un intéressant dossier de la *Revue Nouvelle* coordonné par Jean DE MUNCK, à travers des contributions diverses (Francis MARTENS, Didier VRANCKEN, Olgierd KUTTY, Jean-Louis GENARD, Jean-Yves DONNAY, Eric MESSENS et Martin MOUCHERON). Dans le même numéro, un article de Francis MARTENS consacré au projet AELVOET relatif à l'exercice de la psychologie clinique. A lire dans la foulée d'un dossier précédent consacré à « L'aide psycho-affective » et publié par la même revue en mai 1992.

[LA RAISON NEVROTIQUE. INDIVIDUALISME ET SOCIETE, Marc JACQUEMAIN, 91 pages, Labor 2002](#)

Un livre de 90 pages dans la collection « Liberté j'écris ton nom ». Ce petit ouvrage très stimulant donne enfin une analyse critique (fondée notamment sur les travaux de GIDDENS, BECK, BOLTANSKI et EHRENBERG), sur les ambiguïtés de l'autonomie et de la réflexivité dans nos sociétés largement détraditionnalisées.

L'originalité du livre, outre qu'il fait connaître des analyses peu connues dans le public francophone, est – comme l'écrit l'auteur – de « mener une réflexion critique sur la société contemporaine sans référence à la notion d'inégalité ». Ce qui ne signifie bien entendu nullement, dans le chef de M. JACQUEMAIN, qu'une critique en référence à la notion d'inégalité ne doit pas être faite.

[FORMATION PAR L'ECHANGE, Florence VANDENDORPE, 35 pages, Fonds ISAJH 2002](#)

Le rapport de synthèse d'une expérience-pilote de formation-supervision par échanges d'éducateurs, mise en oeuvre dans 56 équipes de travail au sein de services de l'aide aux personnes handicapées et financée par l'AWIPH<sup>2</sup>. Un document de 34 pages, préfacé par le Ministre Thierry DETIENNE, divisé en trois parties : 1) les équipes éducatives ; 2) Une expérience du décentrement ; 3) Une autre façon d'apprendre.

[LES PRATIQUES D'ACCOMPAGNEMENT POUR PERSONNES HANDICAPEES EN QUESTION. VERS UN NOUVEAU MODELE D'ACTION PUBLIQUE ?, D.K VRANCKEN \(dir\), C. BARTHOLOME, C. RENOUPEZ, Université de Liège, 102 pages, novembre 2001](#)

Recherche qualitative soutenue par le Ministre DETIENNE, menée auprès des services d'accompagnement de personnes handicapées de la Région wallonne et membres de l'ASAH. A travers un exposé très clair, à la fois proche et distancié par rapport aux données collectées chez les praticiens, le rapport repère les composantes centrales des pratiques d'accompagnement, et dégage les logiques d'action de ce type de services. L'émergence d'un nouveau modèle d'action (« conventionnaliste »), différent du modèle « protectionnel », y est associée. Les éléments mis en évidence par les deux recherches du Fonds ISAJH (individualisation, réflexivité, réseau, risque...) se trouvent ici largement confirmés.

[« UNE PRATIQUE VOUEE A RESTER NEUVE... », N. DELCOUR et J.-P. THIRY \(coord\), Fédération des services d'accompagnement pour personnes handicapées \(ASAH\), 172 pages, non daté](#)

Cette recherche-action, également financée par le Ministre DETIENNE, est contemporaine de la précédente. Elle illustre, si besoin était, l'une des principales caractéristiques des services d'accompagnement (que l'on retrouve dans d'autres secteurs) : la réflexivité sur la pratique. Le titre choisi par les auteurs incarne bien cet « impératif du changement » qui est un trait central de la modernité. L'objectif de la recherche-action mise en place par l'ASAH était de « dégager et de mettre au point un dispositif de recherche et de développement permanent de la pratique d'accompagnement ».

L'ensemble du rapport est structuré en six ateliers organisés par l'ASAH en 2001 : 1) L'éducation à la citoyenneté, valeurs et normes 2) Comment faire savoir son savoir-faire ? 3) Représentation et discrimination 4) Autour du travail en milieu ouvert : rencontre avec les services d'Aide à l'intégration, les secteurs de la Santé mentale et de l'Aide à la jeunesse 5) Vie affective, sexuelle et la parentalité des personnes handicapées 6) Problématiser et faire émerger des solutions.

Un seul regret au niveau de la forme : l'absence de table des matières et de titre en haut de page qui rendent la navigation dans ce rapport touffu particulièrement difficile.

---

<sup>2</sup> Agence Wallonne pour l'Intégration des Personnes Handicapées.

## Quelques références bibliographiques sur la supervision et un tableau pour tenter de s'y retrouver

DU RANQUET M.

*La supervision dans le travail social*, Privat, 1976

FUSTIER P.

*Faire équipe. La supervision institutionnelle et clinique*, in revue *Informations sociales*, n° 83, 2000

JULIET C. (dir.)

*La supervision, son usage en travail social*, Editions IES, 1984

KINOO P.

*Organisation, relations et clinique dans un service thérapeutique*, in revue *Thérapie familiale* vol 19 n° 1, 1998

LOUBAT J.-R.

*Quand la supervision prend sens* in *Lien social*, décembre 2000

MEYNCKENS M.

*Supervision d'équipe : du mythe de l'extérieur à l'interpellation au sein même de l'équipe*, in revue *Thérapie familiale*, vol 18 n° 1

DE JONCKHEERE C. et MONNIER S.

*Miroir sans tain pour une pratique sans phare. La supervision en travail social*, IES, 1996

MALAREWICZ J-A

*Supervision en thérapie systémique*, ESF, 2000

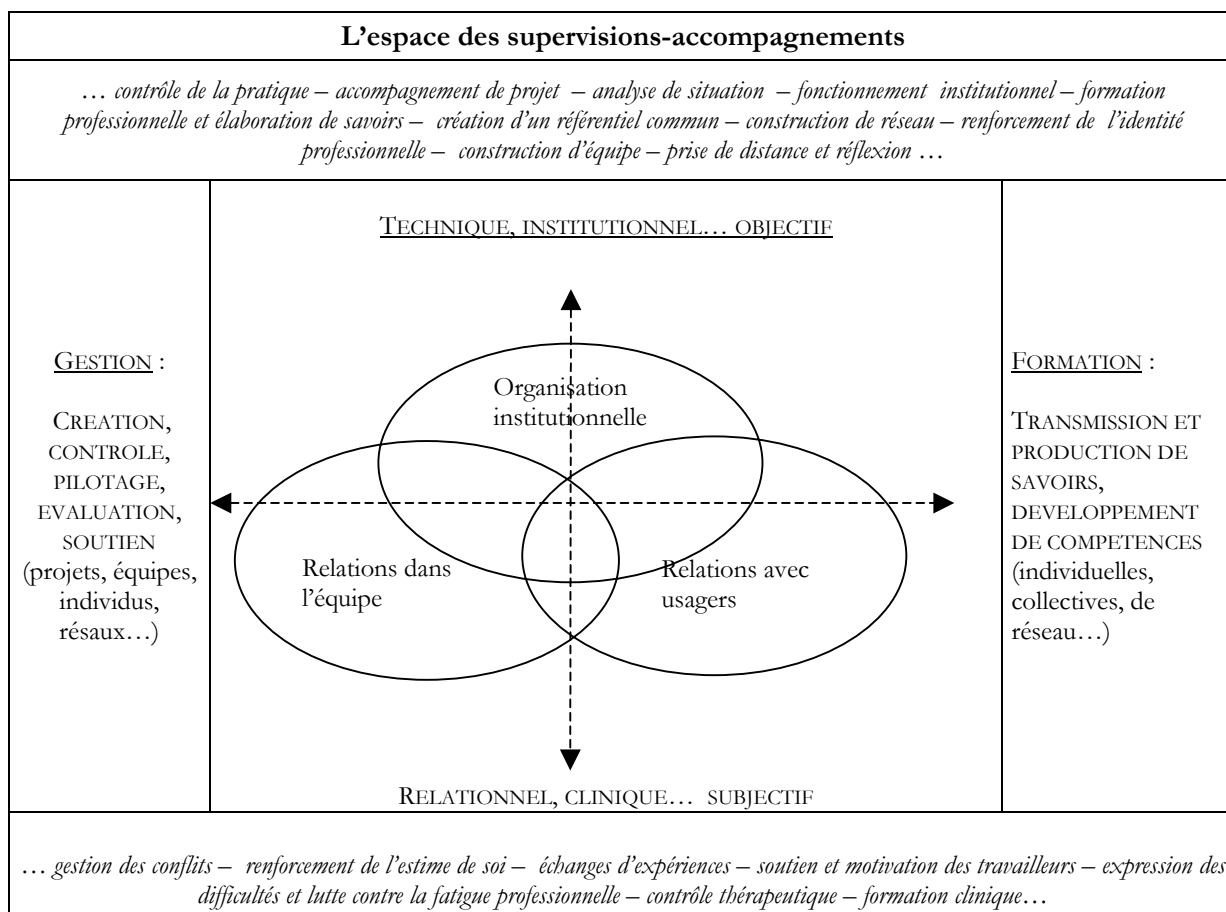
SALOME J.

*Supervision et formation de l'éducateur spécialisé*, Privat, 1972

VUTBEAU A.,

*Le coaching et le management*, in revue *Informations sociales*, n° 83, 2000

CE TABLEAU (outil en construction) a été élaboré sur base de différents documents (catalogue de formateurs, articles sur le sujet) et des données collectées auprès d'acteurs de terrain. La partie centrale, placée entre quelques exemples (en italiques) d'objectifs poursuivis par les pratiques de supervisions, comporte trois « bulles » qui représentent chacune une dimension qui peut être travaillée par les supervisions. Par ailleurs, deux axes principaux semblent traverser la pratique des supervisions : 1) dimension technique-objective *versus* dimension relationnelle-subjective ; 2) (auto) gestion des ressources humaines et des pratiques professionnelles *versus* transmission/production de savoirs et de compétences. Dans la réalité, nombre de supervisions « naviguent » dans l'espace constitué par le croisement de ces deux axes, de même qu'elles touchent les dimensions de l'organisation institutionnelle, des relations au sein de l'équipe et des relations avec les usagers.



## Liens internet

### PORTAILS SOCIAUX.

Pour s'y retrouver dans la jungle du Web, les portails sont d'une utilité primordiale. Le principe du portail est de présenter des centaines de liens Internet de manière organisée et structurée. Outre les portails généralistes (comme Yahoo !), il existe de plus en plus de portails spécialisés. C'est également le cas dans le champ du travail psychosocial.

En voici quelques-uns :

*Arianet* (Belgique) : <http://www.arianet.irisnet.be>

*BelSoc* (Belgique) : <http://www.belsoc.org>

*OASIS, le portail du Travail social* (France) : <http://www.travail-social.com>

*Sine Qua Non* (Belgique) : <http://www.portail-social.be>

*Social Square* (Belgique) : <http://www.socialsquare.com>

Nous vous laissons le soin de consulter et de tester ces différents portails, afin de juger quel est celui qui répond le mieux à vos besoins.

Nous tenterons de répertorier des portails dans le champ de la SANTE et de l'animation SOCIOCULTURELLE ET SPORTIVE pour le prochain numéro de *La Vigilante*.

<p><b>N'hésitez pas à nous communiquer vos réactions et informations pour compléter cette rubrique !</b></p>
--

## 6. Annexes statistiques

### Variation du nombre de travailleurs entre 1998 et 2001, par secteur et par sexe

Source : ONSS Catégorie (indice ONSS)	Croissance en effectifs et taux				Croissance en %	
	PP	ETP	PP/ETP	ETP/PP	PP%	ETP%
022 (Milieux accueil d'enfants FR) Hommes	4	4	-1,24	0,01	4,2%	5,2%
022 (Milieux accueil d'enfants FR) Femmes	477	292	3,80	-0,02	25,2%	21,9%
025 (Hôpitaux) Hommes	800	583	1,15	-0,01	5,1%	4,0%
025 (Hôpitaux) Femmes	4.272	3.217	-0,16	0,00	6,7%	6,8%
062 (Maisons d'éducation et d'hébergement VL) Hommes	537	506	-0,79	0,01	9,2%	10,0%
062 (Maisons d'éducation et d'hébergement VL) Femmes	2.561	1.790	0,65	0,00	14,7%	14,1%
<b>072 (Hôpitaux universitaires) Hommes</b>	<b>-69</b>	<b>-66</b>	<b>-0,15</b>	<b>0,00</b>	<b>-6,1%</b>	<b>-5,9%</b>
072 (Hôpitaux universitaires) Femmes	2	21	-2,05	0,02	0,2%	2,1%
073 (Entreprises de travail adapté) Hommes	633	195	3,24	-0,02	4,4%	1,6%
073 (Entreprises de travail adapté) Femmes	594	268	3,85	-0,03	7,3%	4,0%
<b>111 (ACS dans les hôpitaux) Hommes</b>	<b>-21</b>	<b>-6</b>	<b>-2,24</b>	<b>0,02</b>	<b>-3,0%</b>	<b>-1,0%</b>
111 (ACS dans les hôpitaux) Femmes	-28	8	-1,28	0,01	-0,6%	0,2%
<b>122 (Etablissements et services de santé VL) Hommes</b>	<b>-61</b>	<b>-36</b>	<b>-1,97</b>	<b>0,01</b>	<b>-5,5%</b>	<b>-4,0%</b>
<b>122 (Etablissements et services de santé VL) Femmes</b>	<b>-522</b>	<b>-276</b>	<b>-5,29</b>	<b>0,02</b>	<b>-15,4%</b>	<b>-12,4%</b>
162 (Maisons d'éducation et d'hébergement FR) Hommes	178	191	-1,07	0,01	3,6%	4,6%
162 (Maisons d'éducation et d'hébergement FR) Femmes	775	500	1,14	-0,01	7,6%	6,7%
211 (Services d'aides familiales VL) Hommes	70	71	-9,66	0,06	31,7%	42,2%
211 (Services d'aides familiales VL) Femmes	3.171	1.970	3,04	-0,01	28,8%	26,1%
222 (Etablissement et services de santé FR) Hommes	124	86	0,97	-0,01	17,3%	16,5%
222 (Etablissement et services de santé FR) Femmes	648	385	3,66	-0,02	30,3%	27,2%
262 (Socioculturel VL) Hommes	2.430	1.717	6,07	-0,04	66,9%	59,2%
262 (Socioculturel VL) Femmes	2.774	1.926	-0,15	0,00	56,8%	57,0%
311 (MR et MRS asbl) Hommes	478	387	0,25	0,00	20,1%	19,8%
311 (MR et MRS asbl) Femmes	3.812	2.384	1,97	-0,01	17,1%	15,6%
322 (Milieux accueil d'enfants VL) Hommes	33	25	-5,06	0,03	63,5%	69,5%
322 (Milieux accueil d'enfants VL) Femmes	822	486	4,86	-0,02	28,6%	24,4%
330 (MR et MRS commerciales) Hommes	369	228	4,18	-0,02	21,7%	18,0%
330 (MR et MRS commerciales) Femmes	2.274	1.247	4,42	-0,02	17,0%	13,5%
362 (Socioculturel FR) Hommes	1.433	1.137	0,72	0,00	45,3%	44,4%
362 (Socioculturel FR) Femmes	2.060	1.471	0,50	0,00	50,2%	49,6%
422 (Etablissement et services de santé bicom.) Hommes	53	49	-0,26	0,00	6,2%	6,5%
422 (Etablissement et services de santé bicom.) Femmes	-28	10	-3,34	0,02	-1,7%	0,8%
511 (Centres de revalidation VL) Hommes	20	31	-3,92	0,03	3,6%	7,0%
511 (Centres de revalidation VL) Femmes	248	194	-3,56	0,02	12,9%	15,6%
611 (Services d'aides familiales FR) Hommes	32	34	-15,78	0,10	45,1%	64,3%
611 (Services d'aides familiales FR) Femmes	454	382	-2,78	0,01	9,3%	11,4%
<b>711 (Centres de revalidation et PMS FR) Hommes</b>	<b>13</b>	<b>-2</b>	<b>5,91</b>	<b>-0,04</b>	<b>4,2%</b>	<b>-0,6%</b>
711 (Centres de revalidation et PMS FR) Femmes	85	62	-1,09	0,01	12,2%	13,0%
<b>811 (Centres formation prof. pour handicapés) Hommes</b>	<b>-85</b>	<b>-73</b>	<b>10,24</b>	<b>-0,06</b>	<b>-62,5%</b>	<b>-65,4%</b>
<b>811 (Centres formation prof. pour handicapés) Femmes</b>	<b>-45</b>	<b>-39</b>	<b>25,33</b>	<b>-0,15</b>	<b>-78,9%</b>	<b>-82,6%</b>
911 (Soins à domicile) Hommes	87	83	-2,04	0,02	28,2%	30,6%
<b>911 (Soins à domicile) Femmes</b>	<b>151</b>	<b>-71</b>	<b>5,61</b>	<b>-0,03</b>	<b>2,3%</b>	<b>-1,6%</b>
<b>Total Hommes</b>	<b>7.058</b>	<b>5.144</b>	<b>2,04</b>	<b>-0,02</b>	<b>12,2%</b>	<b>10,3%</b>
<b>Total femmes</b>	<b>24.557</b>	<b>16.226</b>	<b>1,31</b>	<b>-0,01</b>	<b>13,1%</b>	<b>12,0%</b>
<b>Total général</b>	<b>31.615</b>	<b>21.370</b>	<b>1,58</b>	<b>-0,01</b>	<b>12,9%</b>	<b>11,6%</b>
462 (maisons d'éduc bicommunautaire) Hommes	Absent en 1998					
462 (maisons d'éduc bicommunautaire) Femmes	Absent en 1998					

L'emploi PP a augmenté de 12,9% en trois ans, un peu moins en ETP (11,6%) . Le taux PP/ETP a donc légèrement augmenté.